

## LECTURA Y COMPRENSIÓN AUTÓNOMA Y RESPONSABLE DE TEXTOS EN UNA SEGUNDA LENGUA

*Elba Liliana Quiroga*  
[e.liliana.q@hotmail.com](mailto:e.liliana.q@hotmail.com)

*María Emilia Vergara*  
[vmariaemilia@live.com](mailto:vmariaemilia@live.com)

*Eugenia Guadalupe Gordillo*  
[euge.g1501@hotmail.com](mailto:euge.g1501@hotmail.com)

### RESUMEN

La lectura en lengua extranjera implica la presencia inexorable del texto y es en la universidad donde se generan prácticas de lectura como herramienta principal de estudio. Estas prácticas lectoras exigen el análisis de textos elaborados, es decir géneros escritos que corresponden a situaciones comunicativas complejas. Dichos géneros también necesitan para su composición y para su comprensión habilidades y estrategias maduras de lectura. Las habilidades en la comprensión de textos se adquieren y perfeccionan gracias al entrenamiento sistemático y especializado, lo cual también posibilita que los alumnos puedan adquirir y desarrollar una autonomía en el aprendizaje de una segunda lengua. En el lenguaje común, la autonomía es sinónimo de independencia, la libertad o la soberanía. También en el lenguaje académico se dijo que es el derecho de gobernarse por leyes propias. Esta noción, se opone a la dependencia, y es en esta instancia que la autonomía ejercida por el alumno indica un aumento en su sentido de responsabilidad en relación con su propio aprendizaje. La presente investigación busca comprender los procesos de lectura y escritura en géneros complejos en relación con la autonomía y responsabilidad que ejercen los estudiantes durante su aprendizaje. La investigación es de corte cualitativo y se considera como anticipación de sentido que la responsabilidad del alumno propicia mejores aprendizajes autónomos.

### Palabras-clave:

Aprendizaje autónomo. Lectura. Comprensión. Segunda lengua.

## INTRODUCCIÓN

En la actualidad, el rol central de la comprensión de textos escritos en el ámbito académico es de público conocimiento tanto para investigadores, profesores como alumnos. Se considera que esta habilidad constituye una vía fundamental de acceso a una disciplina porque contribuye a la adquisición de conocimientos disciplinares específicos.

Para afrontar la vida académica de manera exitosa es necesario tener en cuenta que la comprensión de textos disciplinares requiere desarrollar competencias discursivas en los estudiantes. Asimismo, ese requerimiento no se limita solo a la comprensión de textos en su lengua materna, sino también de una lengua extranjera.

En lugares donde el inglés o el francés no es la lengua materna, los alumnos universitarios enfrentan una nueva dificultad, la de comprender textos disciplinares escritos en una lengua extranjera. En este contexto, la necesidad de desarrollar competencias en la lengua materna de los alumnos no resulta suficiente cuando existe una innumerable cantidad de artículos y publicaciones en otra lengua. Así surge una nueva necesidad focalizada a la comprensión de textos disciplinares escritos tan en inglés como en francés.

Esta investigación se propone como objetivo principal comprender los procesos de lectura y escritura en géneros complejos y su relación con la autonomía; y por consiguiente el incremento de la responsabilidad en los alumnos que cursan la cátedra *Idioma Moderno Inglés y Francés*, perteneciente a la Facultad de Humanidades en la Universidad Nacional de Catamarca. Asimismo, la investigación se encuadra bajo una anticipación de sentido, la cual considera que la responsabilidad del estudiante propicia mejores aprendizajes autónomos. La metodología que se utiliza es cualitativa- descriptiva y se dividirá en dos momentos. El primero corresponde al análisis de un texto en francés y el segundo al estudio de una guía de complemento, en el cual se debe completar frases según la opinión del sujeto.

## LECTURA EN LA UNIVERSIDAD

La lectura en lengua extranjera implica la presencia inexorable del texto. La universidad es la institución en donde se generan prácticas de lectura como herramienta principal de estudio, estas prácticas lectoras exigen el intercambio de textos elaborados, lo que Bajtín (en Alvarado, 2013:175) determina como "géneros secundarios", es decir "géneros escritos que corresponden a situaciones comunicativas complejas", por ello se puede hablar de géneros complejos que a su vez suponen intercambios formales. Estos géneros también necesitan para su composición y para su comprensión habilidades y estrategias maduras de lectura. El proceso se adquiere y desarrolla gracias al entrenamiento sistemático y especializado. Este entrenamiento debería iniciarse en la escuela secundaria y tener continuidad en el nivel superior "que es la etapa en la que los jóvenes están en condiciones óptimas, desde el punto de vista del desarrollo intelectual y de motivación, para realizar la lectura de textos complejos" (Alvarado, 2013:175).

En muchas ocasiones el alumno asume un papel más activo empleando las estrategias de lectura comprensiva de manera más independiente, en dichas instancias en que el alumno va teniendo mayor autonomía en el proceso de aprendizaje. Por otra parte, cuando el docente es consciente de que el entrenamiento necesario para alcanzar el dominio de



habilidades de lectura maduras, no se logró, propone alternativas a los alumnos, según sean sobre los contenidos, la evaluación o la normativa para los escritos de los estudiantes.

En la universidad, los estudiantes afrontan situaciones de lectura que presentan desafíos interesantes y que se plantean como problemas que necesitan, para su resolución el empleo de estrategias múltiples. Esto significa tomar decisiones fundamentadas y elegir de la manera más adecuada aquellas estrategias acordes al texto que se presenta. Si bien el aprendizaje no es un logro seguro es determinante en este sentido, la relación entre el estudiante, docentes y compañeros de la cátedra. Es importante lo que hace el estudiante, pero también depende de las condiciones que ofrece el docente y las que brindan las instituciones para que este desarrolle su actividad cognitiva.

Para Carlino (2005) en esta configuración de la enseñanza el que más aprende en la materia es el docente ya que realiza la mayor actividad cognitiva, lecturas de investigación para preparar la clase, reconstrucción de sentido de la lectura, relacionan contenidos con diversos autores para abordar un problema teórico. En un esquema diferente donde, el alumno, por su cuenta, está capacitado y motivado para realizar una serie de acciones como estudiar, relacionar, reelaborar la información, es el que aprende. Lo determinante en este sistema de roles, es quién, con qué fines y de qué modo hablará, escuchará, escribirá o leerá, en consecuencia, quién enriquecerá su comprensión y conocimientos.

Moirand (1979) plantea la importancia de indagar sobre el cambio de la noción de la competencia de comunicación en lo que respecta al campo específico de la comprensión de lo escrito, es decir el texto, es necesario poner la mirada en qué es lo que da cuenta, en comprensión escrita, de la adquisición de una competencia de comunicación en lengua extranjera, define a la competencia de lectura como aquella capacidad de búsqueda de la información, capacidad para encontrar respuestas a partir del texto y de comprender e interpretar los documentos de manera autónoma.

La competencia de lectura se situaría, entonces sobre una triple competencia, una competencia lingüística que aborda los aspectos sintáctico y semántico, la competencia discursiva, que tiene que ver con los diversos tipos de escritos, donde se analiza la organización retórica y las dimensiones pragmáticas; Y finalmente el conocimiento de las referencias extralingüísticas de los textos, es decir, las experiencias y conocimientos especializados del lector, los conocimientos socio-culturales y la percepción que tiene del mundo.

## APRENDIZAJE AUTÓNOMO

Para comenzar a hablar de aprendizaje autónomo, en primera instancia se debe definir qué es Autonomía. Existe la dificultad de dar una definición general o global que contenga los múltiples aspectos que refieren a este término en particular. La gran mayoría de las definiciones del término autonomía parecen apuntar al cambio drástico producido en el campo de aprendizaje de lenguas, el cual nos muestra una visión del aprendizaje completamente opuesta a la acostumbrada.

Surgió la noción del profesor como facilitador, la cual se considera más compatible en relación con las necesidades y la autonomía experimentada por los alumnos en el proceso de adquisición de una lengua extranjera. Cada alumno tiene una actitud personal hacia el aprendizaje, su propia habilidad y motivación, su propia manera de aprender y retener. El estudiante de una lengua extranjera como sujeto activo puede desarrollar estrategias y

técnicas adecuadas a sus necesidades individuales, planea, ejecuta, monitorea, evalúa y por dichas capacidades puede considerarse autónomo.

Little (1991) establece que “la autonomía es un proceso de autorregulación, es la capacidad de las personas para manejar su propia conducta y desde una perspectiva pedagógica, se la considera el paso previo de un aprendizaje activo y autónomo.” Por su parte, Cabrera (en Clavero, 2001: 5) determina que “el alumno autónomo es capaz de captar las exigencias de las tareas de aprendizaje, movilizar una serie de conocimientos, habilidades y hábitos integrados.” Asimismo, Le Petit Robert (1993) considera a la autonomía como el derecho a gobernarse por leyes propias, por lo tanto, esa autonomía ejercida en el alumno activo equivale a un aumento en su sentido de responsabilidad en relación con su propio aprendizaje.

### **ESTRATEGIAS DE LECTURA AUTÓNOMA**

La lectura en lengua extranjera o lengua materna es una actividad de comunicación que pone en marcha ciertas competencias: lingüística, textual, referencial y situacional.

En la Universidad la lectura comprensiva es una actividad que involucra a los diversos actores del proceso educativo, y muy especialmente a los estudiantes en niveles universitarios avanzados, donde es fundamental que cuenten con un grado importante de autonomía en lectura de textos académicos en las diferentes disciplinas con la finalidad de propiciar un sentido crítico, en la formación de su pensamiento.

Es necesario que los estudiantes cuenten con el dominio de estrategias de lectura en lengua materna para profundizar la lectura en lengua extranjera, la cual tiene por objetivo ahondar en temáticas determinadas, proporcionando nuevos aportes a sus conocimientos. Se debe tener en cuenta que al momento de abordar textos en LM (Lengua Materna) como en LE (Lengua Extranjera), el estudiante debe desarrollar una lectura crítica y autónoma. Esta tarea es un proceso que lleva a emplear la metodología y estrategias específicas que orientarán la comprensión de los textos en LE, y al mismo tiempo, generar en el estudiante una autonomía del aprendizaje para poder ser artífice y tomar consciencia de su propio proceso de aprendizaje en función de su propia realidad.

Para diseñar la tarea de construcción del sentido en lectura de textos en LE, la selección de estrategias puede partir de los elementos de base: el estatus del lector, su rol y su historia. Las relaciones que se establecen entre el lector /autor, en consecuencia, las representaciones que hace el lector del escritor, las relaciones lector /texto o documento y de los elementos extralingüísticos: la influencia del referente, los conocimientos previos del lector, el lugar y el momento en que efectuó la lectura. (Deschênes, 1988)

Algunas líneas de estrategia de lectura en LE que ayudan a los estudiantes a inferir el sentido de textos auténticos a primera vista pueden generar una mirada indiferente y distante, ya que están habituados a lecturas académicas, específicas de sus carreras en lengua materna.

La característica principal de la metodología de lectura en LE es hacer una comprensión global y para ello se debe evitar la lectura lineal del texto. El estudiante que se inicia en esta práctica tiende a hacer la lectura mediante el reconocimiento de cada signo, una decodificación palabra por palabra, impidiéndole captar el sentido para llegar a la comprensión global.

La lectura global favorece el trabajo de interacción entre docente-alumno, pues implica el empleo de consignas de trabajo que le exigen al estudiante plantearse objetivos inmediatos y la activación de las operaciones cognitivas de identificación, anticipación y verificación, por lo tanto, el estudiante que está habituado a utilizar estas estrategias de lectura en LM las reutiliza en la lectura en LE.

Se propone abordar el análisis del texto partiendo desde la superficie del texto, lo que en LM esta búsqueda de indicios se hace de manera inconsciente. Se inicia desde las entradas principales del texto que son: el título, imagen o copete que anteceden al cuerpo del texto, entre otros, mientras que en LE esta actividad supone un trabajo consciente del sujeto-lector, quien está obligado a reflexionar acerca de la importancia de la búsqueda de indicios que permiten establecer la presencia del emisor y los posibles lectores a los que está destinado el texto como así también la activación de operaciones enunciativas subyacentes acerca de la relación que el emisor trata de establecer con el lector o las relaciones que tiene con su enunciado.

Las estrategias de lectura orientan al lector en la recolección de elementos textuales para culminar con la reconstrucción del sentido global, movilizan al lector a inferir las funciones del texto; y esto contribuye directamente al desarrollo de la autonomía del estudiante quien puede decidir ampliar la lectura de acuerdo con una finalidad específica o por motivación personal.

Se puede afirmar que, las dificultades de comprensión que se manifiestan en problemas para operar inferencialmente, en el proceso de atribuir sentido al texto para distinguir sus ideas vertebradoras, para diferenciar las voces que en él aparecen ocurren tanto en la LM y se transfieren a la LE.

Este factor común se ve reflejado en las dos instancias claramente diferenciadas como lo es la lectura en LM y en LE, ya que se debe establecer consignas de trabajo tendientes a orientar la tarea de dilucidación y reconstrucción del sentido mediante la sistematización de las estrategias de lectura.

Se debe tener en cuenta también que el estudiante “está en el centro del dispositivo de aprendizaje para despertar la curiosidad y el interés, deben desarrollar sus métodos de razonamiento, sus conocimientos y su sentido de responsabilidad” (Overmann, 2007) Asimismo, el estudiante para enfrentar el trabajo de lectura y comprensión de textos en LE debe activar operaciones a las que no estaba habituado.

Este nuevo aprendizaje debe ser guiado, al principio por el profesor, quien deberá poner a disposición de los estudiantes los métodos de trabajo y enfoques de aprendizaje, con la finalidad de aprender de manera autónoma a construir su conocimiento, para lo que deberá tomar la decisión de que estrategias podrá aplicar para arribar a una lectura y comprensión global y autónoma, esta decisión implica el compromiso y responsabilidad del estudiante para resolver el problema planteado en los textos.

### ESTRATEGIAS DISCURSIVAS

En el momento de realizar la lectura el lector utiliza estrategias cognitivas para decodificar la información y llegar a la comprensión. “Las estrategias son procesos flexibles y orientados a una meta que operan en varios niveles al mismo tiempo y que interactúan entre sí en distintos momentos del procesamiento” (Cubo de Severino, 2005:24).

La noción de estrategia se relaciona entonces con el logro de un objetivo, en forma inmediata, eficiente y con el menor esfuerzo. Una estrategia es también una representación cognitiva global de los medios para alcanzar un fin (Van Dijk y Kintch, 1983:65).

Estas estrategias discursivas son acciones humanas que se llevan a cabo en una situación de comunicación determinada y son guiadas mediante un propósito consciente y controlado: leer por placer, para enriquecer mis conocimientos, conocer un autor y su posición en un tema determinado, etc., no son conscientes en sí mismos y son interactivos y bidireccionales, hacen posible:

- combinar procedimientos.
- procesar información de arriba hacia abajo y viceversa.
- inferir conclusiones partiendo de premisas, hipótesis o predicciones (Cubo de Severino, 2000:25).

## **METODOLOGÍA**

El trabajo de investigación busca comprender los procesos de lectura y escritura en géneros complejos en relación con la autonomía y responsabilidad que ejercen los estudiantes durante su aprendizaje. Para ello se procedió a solicitar a 20 alumnos, que interpreten textos de géneros complejos de la cátedra de francés como lengua extranjera. Con este material se analiza el texto de Petronille (en García, 2014), llamado d' Amelie Nothomb *passé le test de la page 99*.

Además, y como complemento de lo anterior, se extendió el trabajo de investigación pidiendo a dichos alumnos que completen frases, las cuales fueron analizadas y contribuyen a la percepción sobre el aprendizaje de lecto-comprensión.

En un primer momento se realizó el análisis de los trabajos de comprensión en base al texto elegido, desde el cual se trabajó con una lectura técnica con el objetivo de entender las estrategias de lectura que emplearon, conocimientos previos y voluntades. En un segundo momento, se procede a examinar las frases completadas, para luego aproximarnos a las percepciones de los alumnos acerca de los procesos de lectura en géneros complejos.

## **RECONSTRUCCIÓN DEL SENTIDO PARA CONCRETAR UN TRABAJO DE LECTURA EN LE**

En el trabajo de análisis del texto, "Pétronille d'Amelie Nothomb *passé le test de la page 99*", publicado por García (2014: [http://www.lexpress.fr/culture/livre/petronille-d-amelie-nothomb-passe-le-test-de-la-page-99\\_1568887.html](http://www.lexpress.fr/culture/livre/petronille-d-amelie-nothomb-passe-le-test-de-la-page-99_1568887.html)) los estudiantes utilizaron estrategias para reconocer los elementos paratextuales. Los estudiantes realizaron la observación de la imagen que ilustra el texto con su epígrafe, pudieron develar la temática a través del relevamiento de palabras claves, en títulos y subtítulos y recurrieron al contexto que les proporcionaba el mismo texto. Ante la presencia de los términos desconocidos algunos alumnos pudieron identificar su significado, en otros casos hubo que orientar la tarea de dilucidación, como última instancia. Con este primer contacto con el texto se intenta además, que el estudiante formule hipótesis a fin de reconstruir el sentido del texto para su comprensión, sin la cual no habría una verdadera lectura.

La tarea de reconstrucción del sentido se activa luego del análisis de la superficie del texto, para ello los estudiantes pudieron identificar ideas centrales de cada párrafo y determinar las conclusiones que identifican acerca de la temática del texto. Para concretar



esta tarea, aplicaron la metodología y las estrategias ya asimiladas y dejaron reflejadas las siguientes ideas:

El libro publicado es el N° 23 en 23 años, ya que la autora publicó una novela por año, desde que comenzó, hace 23 años publicó su primera novela, se pretende destacar la calidad de la autora.

Este dato fue reconocido por la mayoría de los alumnos, pero para establecer el tema del texto presentado algunos detectaron que por un lado se cuenta que en el texto se resalta el tema del libro publicado que es en síntesis:

“...El exotismo absoluto de Francia donde se relata la vida del personaje que a su vez da nombre al libro, Petronille”

Por otro lado los alumnos determinaron que el tema del texto también tiene que ver con el test de la página N° 99. Ellos definieron:

“la prueba que se realiza es juzgar y sacar a la luz de forma evidente la calidad de un nuevo manuscrito con la lectura de una sola página, la 99, como un sondeo en pleno corazón del libro”

“El análisis de la prueba consiste en observar la página 99 a partir de la cual puede evaluarse la calidad total de la obra y Petronille ha superado este test impuesto por Ford Madox Ford.”

Se debe aclarar que fue necesario aportar información acerca de la escritora. Seguidamente, los alumnos realizaron el trabajo de dilucidación de la información concreta, que tenía que ver con una breve descripción de la trama de la novela titulada “Pétronille”, en este caso ellos propusieron algunas pistas claves, ya sea de tipo semántico o lexical. Esto les permitió descubrir que, en varios pasajes de la novela la autora dejaba reconocer hechos de su propia vida lo que la hacía en algunos aspectos, autobiográfica, característica que se podía observar en todas sus novelas.

Este tipo de textos puede ser fácil, por su forma externa, de establecer de qué se trata, pero en el momento de realizar una verdadera lectura, es decir reconstruir el sentido, se necesita poner en práctica las competencias de comunicación y de lectura.

#### ANÁLISIS DE LAS FRASES COMPLETADAS

Lo que sucede en relación con la autonomía de los alumnos durante la lectura de géneros complejos dan cuenta de aquellas actitudes, aptitudes y pensamientos en general de los jóvenes indagados. Se acude en esta instancia a rescatar las frases completadas más comunes y tratar de acercarse a las percepciones de los estudiantes sobre su propio aprendizaje.

En relación con el trabajo realizado la profesora dio consignas.....: *claras; precisas; concretas; flexibles; orientadoras.*

Tus compañeros te parecen..... *participativos; indagadores; comprometidos; accesibles; responsables; atentos; solidarios; agradables; confiables; comprensibles; inteligentes.*

Qué sientes cuando comprendes lo que lees..... *Adquiero aprendizajes significativos; puedo sacar provecho de los textos; siento capaz de independizarme en el desarrollo de competencias necesarias para la comprensión de contenidos; me entusiasmo; me asombra; con ganas de leer otra cosa; bien porque estoy comprendiendo; el cursado está siendo efectivo; conforme*

Se entiende que hay un reconocimiento de la responsabilidad asumida respecto del aprendizaje.

Qué es leer para mí.....*Una fuente de conocimientos y aprendizajes; un proceso interactivo; muy interesante; un escape y un abrazo al alma; interpretar; un gusto; una gran ayuda para obtener vocabulario; algo a realizar todos los días; una puerta a la comprensión y al crecimiento intelectual y profesional*

La lectura como actividad no solo es importante para aprender para la carrera, también para gratificarse personalmente.

Hay dificultades en el estudio cuando.....*No logro comprender conceptos complicados; no puedo asistir a alguna clase y pierdo la explicación del profesor; no entiendo algún tema por falta de tiempo; no encuentro el significado de las palabras en el diccionario; no me interesa el tema; por razones personales; cuando desconozco el significado de algunas palabras o cuando el texto es redundante en el tema.*

Reconocen sus errores frente a las dificultades y en las explicaciones asumen el grado de responsabilidad que les compete.

Soy responsable en las lecturas porque.....*de ese modo logro comprender; son una parte esencial para la correcta realización de trabajos y exámenes; sino no entiendo; es la única herramienta para aprender; quiero mejorar y superarme; aprendo vocabulario y modos de expresión; me presionan las evaluaciones; me gusta leer; debo cumplir con mis tareas; trato siempre de preguntar lo que no entiendo; no solo como parámetros los materiales bibliográficos que proponen desde la cátedra sino que suelo complementarlos para lograr una comprensión cabal de los abordajes; es mi forma de estudiar, de aprender y mostrar lo que sé.*

La participación y compromiso es parte de sus aprendizajes.

Me irrito cuando.....*El texto se explaya en otros temas sin terminar de explicar o de tratar la idea principal; cuando el contenido es pobre, no comprendo las consignas y no puedo resolverlas; no logro cumplir con las actividades o no logro el ritmo que pierdo con las inasistencias; voy al diccionario a buscar palabras y no las encuentro; no puedo comprender un texto porque me falta conocer el significado de muchas palabras; no entiendo por mí mismo; no comprendo, me sale algo mal, no me sale lo que quiero traducir.*

Reconocen en ellos cuanto de su responsabilidad se involucra con el estudio.

Uso habilidades metacognitivas cuando...*intento una máxima concentración; trato de entender conceptos por diferentes medios; realizo trabajos de autorreflexión; comprendo y relaciono lo que leo con los conocimientos que poseo.*

La explicación sobre el proceso mismo no es frecuente en los estudiantes.

Siento que soy autoeficaz porque... *tengo la capacidad de comunicarme de distintas maneras; empleando diferentes estrategias y de manera autónoma; procuro encontrar alternativas ante cualquier circunstancia; puedo controlar mis tiempos y soy muy creativa; puedo aplicar conocimientos previos; logro entender y hacer los trabajos; puedo estudiar por mí mismo; realizar mis aprendizajes ordenarlos; hago apuntes extras para lograr comprender.*

Soy tolerante cuando...*no comprendo y cuando ayudo a un compañero, se trabaja en grupo; no son los resultados esperados; debo iniciar un proceso de lectura o de producción ya que reconozco*





*que demandan revisión constante, no comprendo un texto en la primera lectura, entonces confío en mi capacidad y lo releo.*

Se plantean nuevos retos:

*Para comprender recurro.....a mis conocimientos previos, el uso del diccionario; al análisis de elementos paratextuales, inferencias en base a lo contextual; varias lecturas, Títulos, subtítulos palabras en mayúsculas, fotografías, palabras que se repiten, Internet, Mis compañeros; a interpretar la palabra según el contexto.*

*Utilizo mis conocimientos previos.....a la hora de traducir algo; para mayor comprensión Para mayores logros, cada vez que los necesito, Para comprender bien y relacionar con la nueva información, Antes, durante y después de la lectura.*

La utilización de diversas estrategias es reconocida como importante durante el proceso de aprendizaje.

## CONCLUSIÓN

Es importante destacar que el estudiante que participa de las clases de Idioma Moderno está consolidado en lo que respecta a conocimientos adquiridos y a las estrategias que utiliza para abordar textos académicos, es un estudiante avanzado que está finalizando su carrera, por lo tanto, podemos afirmar que es un sujeto activo, un actor social, que construye de forma individual el conocimiento, lo cual le permitirá desarrollar nuevas estrategias de aprendizaje individuales.

La lectura comprensiva y autónoma en las segundas lenguas favorece el aprendizaje de los estudiantes universitarios porque mejora su confianza, permite que se hagan cargo de sus responsabilidades, acciones y decisiones además de avanzar en el logro de metas educativas. Los alumnos de la cátedra se sienten capaces asumen su responsabilidad durante el proceso de lectura, se hacen cargo de sus actos. Ellos pueden encontrar, interrogar, explorar los textos en busca de respuestas lo que mejora la capacidad de comprender e interpretar distintos textos. Por lo que consideramos que la responsabilidad durante los procesos de lectura a través del empleo de estrategias ayuda a un aprendizaje más autónomo.

## BIBLIOGRAFÍA Y WEBGRAFÍA

- Alvarado, M. (2013): "Escritura e Invención en la Escuela". Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- González Clavero, M. V. (2001): "Estilos de aprendizaje: su influencia para aprender a aprender". La Habana: Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas. Santa Clara.
- Carlino, P. (2005): "Escribir, Leer y Aprender en la Universidad". Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Cubo De Severino, L. (2005). *Leo pero no comprendo*. Córdoba: Comunicarte.
- Deschênes, A-J. (1988): *La compréhension et la production de textos*. Quebec: Presses de l'Université du Quebec.

- García, A. (2014): "Pétronille d'Amelie Nothomb passe le test de la page 99" Disponible: [http://www.lexpress.fr/culture/livre/petronille-d-amelie-nothomb-passe-le-test-de-la-page-99\\_1568887.html](http://www.lexpress.fr/culture/livre/petronille-d-amelie-nothomb-passe-le-test-de-la-page-99_1568887.html) (Última consulta: 15/05/16)
- Moirand, S. (1979): *Situations D'écrit*. París: CLE International.
- Overmann, D. (2007): "Autonomie". Disponible en: [http://www.deadfeed.org/n-overmann/\\_glossaire/autonomie.html](http://www.deadfeed.org/n-overmann/_glossaire/autonomie.html) (Última consulta: 13/03/16)
- Van Dijk, T. y W. Kintch, (1983): "Lectura y Comprensión". Disponible en: <https://lecturaycomprension.wordpress.com/tag/van-dijk-y-kintsch/> (Última consulta: 17/04/16)
- Woolfolk, A. (1999): *Psicología Educativa*. México: Editorial Prentice Hall.
- Sierra Varón, C. A. (2012). *Educación virtual, aprendizaje autónomo y construcción de conocimiento*. Bogotá: Editorial Politécnico Grancolombiano.